

地址：中国烟台市芝罘区大马路56号

邮编：264000

电话：86-0535-6226412

Add: 56 Dama Road, Chefoo, Yantai, China

(P.C.): 264000

(Tel): 86-0535-6226412

张裕 酒文化博物馆

张裕酒文化博物馆



Changyu Pioneer Wine Co. LTD

烟台張裕釀酒有限公司



標商冊註

early trademark



张弼士先生 (1841-1916)，张裕公司创始人，南洋著名爱国侨领，清政府一品官员，毕生致力于实业救国、商业兴邦。投资300万两白银，创建了张裕酿酒公司，开创了中国工业化酿造葡萄酒的新纪元。

Mr. Zhang Bishi (1841-1916), the founder of Changyu company, a well-known patriotic leader of overseas Chinese in Southeast Asia and a top officer of Qing Dynasty, established Changyu Pioneer Wine Company.

张成卿先生 (1872-1914)，张弼士先生的侄子，清政府四品官员，张裕酿酒公司首任总经理。在任期间，修建了地下大酒窖，开发了三千余亩优质葡萄园，研制生产出了十余种产品。

Mr. Zhang Chengqing (1872-1914), Mr. Zhang Bishi's nephew and a fourth-grade officer of Qing Dynasty, was the first general manager of Changyu Company.



“公元1892年壬辰清德宗光緒十八年……华侨張弼士在山东烟台創設張裕葡萄酒有限公司”

From the epigraph of China Millennium Monument in Beijing

——摘自北京中華世紀坛青铜碑銘文

In 1892, Mr. Zhang Bishi, an overseas Chinese scholar, founded Changyu Pioneer Wine Company in Yantai, Shandong.”



孫文

品重醴泉

張裕公司
題贈

孙中山先生1912年参观张裕公司题词

In 1912, Mr. Sun Yatsen visited Changyu Company and left his inscription.



甲等大章章
First-rate Medal



最优等奖状
The Prime Certificate
of Award



1915年2月张裕四种产品荣获巴拿马太平洋万国博览会金奖
In February 1915, four products of Changyu Company were
awarded gold medals in Panama-Pacific International Exposition.



1915年张弼士率中国商业代表团赴美参会时留影

Mr. Zheng Bishi led Chinese Commercial Delegation to the Exposition in USA in 1915.



地下大酒窖（始建于1894年）

Underground Cellar (established in 1894)



首任总经理张成卿（后中）与外国酒师共庆佳酿诞生
Mr. Zhang Chengying, the first general manager, celebrated the birth of good wine with the foreign enologists.



- 1 首任酿酒师奥匈帝国男爵-巴保 Austria-Hungary Baron Mr. Balboa, the first enologist
- 2 意大利酿酒师巴狄士多奇 the Italian enologist, Mr. Bardess Dorch working in Changyu
- 3 第一代中国酿酒师张子章 Mr. Zhang Zizhang, the first generation of Chinese enologist
- 4 中国著名酿酒师朱梅 Mr. Zhumei, a well-known enologist in China



三十年代著名影星为张裕作广告
The outstanding movie stars in the 1930s
advertised Changyu Company



張裕白蘭地

右具出瓶 血沽男建



1918年刊登在《小说月报》上的广告
Changyu's advertisement in "Fiction
Monthly" in 1918



芳冽馳譽

張詠詠酒公司四十週年紀念

宋子文題

宋子文先生題詞
Inscription from Mr. Song Ziwén

張學良先生題詞
Inscription from Mr. Zhang Xuehang

圭頻貽謀

張學良



醇厚
芳烈
光燦
朝年
光緒三十四年十月
張詠詠酒公司
劉海粟
年方八

劉海粟先生題詞
Inscription from Mr. Liu Haissu

張詠詠酒公司四十週年紀念
浦杭佳釀來自西戩挹我滄危感斯為悅
爰有招人明燭我光臨焉青州聞茲酒氣
艱難百折歷載四十以醴焉棠聲譽大集
杯酒勤勞獨歎休戚益勵不懈敢詔方木
孔祥熙

孔祥熙先生題詞
Inscription from Mr. Kong Xiangxi



侯侯張裕葡萄美酒
植聖基為華花旦
丁巳三月
康有為

康有為先生題詞
Inscription from Mr. Kang Youwei

景区全貌The panorama



参观路线图

- 1 张裕老门头
- 2 游客中心
- 3 中国银行界石
- 4 麒麟雕塑
- 5 古井
- 6 早期金库
- 7 百年酒桶群
- 8 欢乐喷泉, 城堡雕塑
- 9 张弼士雕像
- 10 综合大厅
- 11 历史厅
- 12 影视厅
- 13 现代厅
- 14 字画厅
- 15 珍品厅
- 16 地下大酒窖 (入口)
- 17 地下大酒窖 (出口)
- 18 双重喷泉厅
- 19 国际会议厅
- 20 休闲购物厅

Map of the visiting route

1. The front door of early Changyu Company
2. tourist Center
3. the Boundary Stone of Bank of China
4. Kyrin Wall
5. the Old Well
6. Treasury in early days
7. the 100-year-old Barrel Group
8. City Emblem Sculpture
9. Statue of Mr. Zhang Bishi
10. Comprehensive Hall

11. History Hall
12. Video Hall
13. Modern Hall
14. Calligraphy and Painting Hall
15. Treasures Hall
16. the Underground Wine Cellar (entrance)
17. the Underground Wine Cellar (exit)
18. Hall of "PIN ZHONG LI QUAN"
19. International Conference Hall
20. Shopping Hall





历史厅 History Hall



字画厅 Calligraphy and Painting Hall



Modern Hall 现代厅

投币自动酿酒机 Automatic wine-making machine



Treasures Hall 珍宝厅



The wine-making scene in 14th century

投一枚硬币，为你酿造一杯芳香醇厚的白兰地。

Insert a coin, a glass of mellow brandy will be made for you.



世界最大的葡萄酒发酵中心 The large-scale grape fermenting center



The panorama of Chateau de Cheny 千禧酒庄全景



High-quality vineyard 尼姆葡萄酒园

国际先进水准的生产线 The advanced production lines in the world



白兰地酒庄 White Brandy Shop 白兰地酒庄



江泽民同志1992年视察张裕公司（右为张裕公司董事长孙利强）
In 1992, Mr. Jiang Zemin inspected Changyu Company
(the right one is Mr. Sun Liqiang, the Chairman of the board of Changyu Co.)

滄浪欲有詩味
醞釀才能芬芳

江澤民

一九九二年七月二十四日
于烟台张裕葡萄釀酒公司



1. 联合国副秘书长穆伊品品尝张裕美酒
2. 国际葡萄酒局局长罗伯特·丁洛特为国际葡萄·葡萄酒城揭幕
3. 国际酒庄主席王光远（右前）与国际葡萄酒局局长丁洛特（左）出席烟台国际葡萄酒节开幕式
4. 张裕与法国卡斯特公司签订战略合作协议
1. The Vice Secretary General of the United Nations tasted Changyu Wine
2. Mr. Robert Tinlot, the director of O.I.V. unveils the emblem of the International Vine and Wine City
3. Mr. Wang Guangying, the Vice President of China and Mr. Robert Tinlot, the Director General of International Vine and Wine Bureau, attended the opening ceremony of Yantai International Vine and Wine Festival
4. Changyu Co. subscribed the agreement on trade development with Castel Co., a French winemaking corporation



国际葡萄·葡萄酒城标志
The symbol of International Vine

张裕公司创建110周年纪念品



张裕酒文化博物馆特供纪念品及专供酒系列
The specially offered souvenirs of Changyu Wine Culture Museum

白兰地系列 Brandy of Changyu

葡萄酒系列 Wine of Changyu

保健酒系列 Chinese Medicated Liquor of Changyu

香槟酒系列 Sparkling Wine of Chateau

白酒系列 Chinese Liquor of Changyu

郵 折 Postal booklet

首日封 First day cover

■■■■■



張祿存書



張蔭公司創建110周年首日封 First day covers of the 110th anniversary of Changyin Company

张福全

1. 在政治生活中，要“一不怕苦，二不怕死”，“下定决心，不怕牺牲，排除万难，去争取胜利”。
 2. 在军事生活中，要“一切行动听指挥”，“遵守纪律，服从命令”。
 3. 在群众生活中，要“密切联系群众”，“全心全意为人民服务”。
 4. 在党内生活中，要“开展批评和自我批评”，“坚持真理，修正错误”。
 5. 在个人生活中，要“艰苦奋斗”，“勤俭节约”。
 6. 在对外交往中，要“平等互利”，“和平共处”。
 7. 在文化生活中，要“百花齐放，百家争鸣”，“古为今用，洋为中用”。
 8. 在科学工作中，要“实事求是”，“尊重事实”。
 9. 在艺术创作中，要“百花齐放，百家争鸣”，“推陈出新，革故鼎新”。
 10. 在体育生活中，要“发展体育运动，增强人民体质”。



Changyu Company's 110th anniversary
Postal booklets of the 110th anniversary of Changyu Company

Historic autograph books of the 110th anniversary of Changyu Company